

No. 10115

---

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
JORDAN**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning  
an interest-free development loan by the Government  
of the United Kingdom to the Government of Jordan.  
Amman, 8 and 24 May 1969**

*Authentic texts: English and Arabic.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on  
30 December 1969.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
JORDANIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'octroi  
par le Gouvernement du Royaume-Uni au Gouvernement  
jordanien d'un prêt de développement sans intérêt.  
Amman, 8 et 24 mai 1969**

*Textes authentiques: anglais et arabe.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le  
30 décembre 1969.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT <sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KING-  
DOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND  
AND THE GOVERNMENT OF THE HASHEMITE KING-  
DOM OF JORDAN CONCERNING AN INTEREST-FREE  
DEVELOPMENT LOAN BY THE GOVERNMENT OF  
THE UNITED KINGDOM TO THE GOVERNMENT OF  
JORDAN

---

I

*Her Majesty's Ambassador at Amman to the Minister of Finance of Jordan*

BRITISH EMBASSY  
AMMAN

8 May, 1969

Your Excellency,

I have the honour to refer to our recent discussions concerning development aid from the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan and to inform Your Excellency that the Government of the United Kingdom are prepared to conclude an Agreement with the Government of Jordan in the following terms:

(1) The Government of the United Kingdom, acting by the Ministry of Overseas Development (hereinafter referred to as "the Ministry") shall make available to the Government of Jordan by way of an interest-free development loan the sum of £ 369,890 (three hundred and sixty-nine thousand, eight hundred and ninety pounds) sterling towards the execution of the following projects:

- (a) Shueib/Kafrein Dams Project (continuation)
- (b) Irbid Electricity Project (final)
- (c) Wadi Dhuleil Project (final)

(2) The amount made available under this loan shall be repaid by the Government of Jordan to the Ministry in pounds sterling in London, such repayment to be made by instalments paid on the dates and in the amounts specified below:

---

<sup>1</sup> Came into force on 24 May 1969 by the exchange of the said notes.

## INSTALMENTS

<i>Date Due</i>	<i>Amount</i>
1st October, 1976 and on 1st October in each of the succeeding 17 years .....	£ 10,500
1st April, 1977 and on 1st April in each of the succeeding 16 years .....	£ 10,500
1st April, 1994 .....	£ 2,390

(3) Notwithstanding the provision of sub-paragraph (2) above the Government of Jordan shall be free at any earlier time to repay the Ministry in pounds sterling in London the whole or any part of the loan that is still outstanding.

(4) Until the moneys loaned under the Agreement shall have been expended, the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan shall furnish to the Ministry, through this Embassy, not later than the 30th June in every year an annual certified statement in duplicate of the expenditure incurred from this loan on each of the projects listed in sub-paragraph (1) above, the first of such statements to be furnished not later than the 30th of June, 1971.

2. If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan, I have the honour to suggest that the present Note and Your Excellency's reply in that sense should be regarded as constituting an agreement between the two Governments in this matter.

3. Please accept, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

Philip ADAMS

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Minister of Finance of Jordan to Her Majesty's Ambassador at Amman*

MINISTRY OF FINANCE  
AMMAN

Ref. No. J/6/27/1/4617

24 May, 1969

Your Excellency,

I acknowledge Your Excellency's Note dated 8 May, 1969 the translation of the contents of which reads as follows:

*[See note I]*

In reply to the above, I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing is acceptable to the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan.

Please accept my highest consideration.

Sayid Fadl DALQAMUNI

---

<sup>1</sup> Translation by the Government of the United Kingdom.

<sup>2</sup> Traduction du Gouvernement du Royaume-Uni.